

**BELGISCHE SENAAAT**


---

 ZITTING 2001-2002
 

---



---

 15 MEI 2002
 

---

**Wetsontwerp betreffende de Centrale Raad der niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen van België, de afgevaardigden en de instellingen belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen**

---

*Evocatieprocedure*


---

**AMENDEMENTEN**


---

Nr. 1 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

Art. 1

**Tussen het woord « aangelegenheid » en het woord « bedoeld » het woord « als » invoegen.**

Verantwoording

 Het betreft hier een louter taalkundige verbetering.
 

---

*Zie:*

Stukken van de Senaat:

2-1116 - 2001/2002:

Nr. 1: Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

**SÉNAT DE BELGIQUE**


---

 SESSION DE 2001-2002
 

---



---

 15 MAI 2002
 

---

**Projet de loi relatif au Conseil central des communautés philosophiques non confessionnelles de Belgique, aux délégués et aux établissements chargés de la gestion des intérêts matériels et financiers des communautés philosophiques non confessionnelles reconnues**

---

*Procédure d'évocation*


---

**AMENDEMENTS**


---

N° 1 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE

 Art. 1<sup>er</sup>

**Dans le texte néerlandais, insérer le mot « als » entre le mot « aangelegenheid » et le mot « bedoeld ».**

Justification

 Il s'agit d'une correction d'ordre purement linguistique.
 

---

*Voir:*

Documents du Sénat:

2-1116 - 2001/2002:

N° 1: Projet évoqué par le Sénat.

Nr. 2 VAN DE HEER **VANDENBERGHE** EN  
MEVROUW **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 2

**De woorden** «niet-confessionele morele diensten» **vervangen door de woorden** «*morele dienstverlening in niet-confessionele zin*».

Verantwoording

Deze tekstcorrectie beoogt de samenhang tussen de Nederlandse en de Franse tekst van het ontwerp te versterken.

Nr. 3 VAN DE HEER **VANDENBERGHE** EN  
MEVROUW **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 3

**De woorden** «morele diensten verlenen» **vervangen door de woorden** «*instaan voor morele dienstverlening*».

Verantwoording

Zie het amendement nr. 2.

Nr. 4 VAN DE HEER **VANDENBERGHE** EN  
MEVROUW **DE SCHAMPHELAERE**

Hoofdstuk II. — Opschrift

**In het opschrift van dit hoofdstuk, het woord** «centra» **vervangen door het woord** «*diensten*».

Verantwoording

Deze tekstcorrectie is erop gericht in de gehele tekst een coherente terminologie te gebruiken.

Nr. 5 VAN DE HEER **VANDENBERGHE** EN  
MEVROUW **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 4

**In het tweede lid van dit artikel, het woord** «centra» **vervangen door het woord** «*diensten*».

Verantwoording

Deze tekstcorrectie is erop gericht in de gehele tekst een coherente terminologie te gebruiken.

N° 2 DE M. **VANDENBERGHE** ET MME **DE**  
**SCHAMPHELAERE**

Art. 2

**Dans le texte néerlandais de cet article, remplacer les mots** «niet-confessionele morele diensten» **par les mots** «*morele dienstverlening in niet-confessionele zin*».

Justification

Cette correction de texte tend à améliorer la concordance entre le texte néerlandais et le texte français du projet.

N° 3 DE M. **VANDENBERGHE** ET MME **DE**  
**SCHAMPHELAERE**

Art. 3

**Dans le texte néerlandais de l'alinéa 3 de cet article, remplacer les mots** «morele diensten verlenen» **par les mots** «*instaan voor morele dienstverlening*».

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 2.

N° 4 DE M. **VANDENBERGHE** ET MME **DE**  
**SCHAMPHELAERE**

Chapitre II. — Intitulé

**Dans l'intitulé néerlandais de ce chapitre, remplacer le mot** «centra» **par le mot** «*diensten*».

Justification

Cette correction de texte tend à assurer l'uniformité de la terminologie utilisée dans l'ensemble du texte.

N° 5 DE M. **VANDENBERGHE** ET MME **DE**  
**SCHAMPHELAERE**

Art. 4

**Dans le texte néerlandais de l'alinéa 2 de cet article, remplacer le mot** «centra» **par le mot** «*diensten*».

Justification

Cette correction de texte tend à assurer l'uniformité de la terminologie utilisée dans l'ensemble du texte.

Nr. 6 VAN DE HEER **VANDENBERGHE** EN  
MEVROUW **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 7

**Het eerste lid, 1<sup>o</sup>, *in fine*, aanvullen met de woorden « , zoals beschreven in artikel 9 ».**

Verantwoording

De tekstcorrectie beoogt de leesbaarheid van deze bepaling te verbeteren.

Nr. 7 VAN DE HEER **VANDENBERGHE** EN  
MEVROUW **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 7

**Het 4<sup>o</sup> vervangen als volgt:**

*« 4<sup>o</sup> zich herkennen in de opvattingen van de vrijzinnigheid. »*

Verantwoording

Artikel 21 van de Grondwet verbiedt de overheid iedere inmenging in de inhoudelijke aangelegenheden van een religie of levensbeschouwing. Het komt niet aan de wetgever toe enige omschrijving te geven van het geheel aan overtuigingen dat kenmerkend wordt geacht voor de niet-confessionele levensbeschouwing. De Raad van State heeft reeds gewezen op het delicate karakter van een dergelijke omschrijving, zodat het aanbeveling verdient terzake met de grootst mogelijke omzichtigheid op te treden.

Nr. 8 VAN DE HEER **VANDENBERGHE** EN  
MEVROUW **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 8

**Het eerste lid, 6<sup>o</sup>, *in fine*, aanvullen met de woorden « alsmede de gewestelijke staatssecretarissen ».**

Verantwoording

De staatssecretarissen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest maken geen deel uit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en bevinden dus in de huidige formulering van deze bepaling niet in een toestand van onverenigbaarheid. Nochtans verdient het aanbeveling, ter wille van de transparantie, deze onverenigbaarheid ook betrekking te laten hebben op deze mandatarissen, die immers volgens artikel 41, § 2, van de bijzondere wet betreffende Brussel de vergaderingen van de regering geheel of gedeeltelijk kunnen bijwonen en worden toegevoegd aan een lid van de regering.

Nr. 9 VAN DE HEER **VANDENBERGHE** EN  
MEVROUW **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 9

**In het eerste lid, eerste zin, tussen het woord «zeven» en het woord «leden», de woorden**

N<sup>o</sup> 6 DE M. **VANDENBERGHE** ET MME **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 7

**Compléter l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, *in fine*, par les mots « tel que défini à l'article 9 ».**

Justification

Cette correction de texte tend à améliorer la lisibilité de cette disposition.

N<sup>o</sup> 7 DE M. **VANDENBERGHE** ET MME **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 7

**Remplacer le 4<sup>o</sup> par la disposition suivante:**

*« 4<sup>o</sup> se reconnaître dans les conceptions de la laïcité. »*

Justification

L'article 21 de la Constitution interdit à l'État toute immixtion dans les affaires propres à une religion ou à une conception philosophique. Il n'appartient pas au législateur de définir de quelque manière que ce soit l'ensemble des convictions censées caractériser une philosophie non confessionnelle. Le Conseil d'État a déjà mis en exergue le caractère délicat d'une telle définition, de sorte qu'il est recommandé de faire preuve de la plus grande circonspection en la matière.

N<sup>o</sup> 8 DE M. **VANDENBERGHE** ET MME **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 8

**Compléter l'alinéa 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup>, *in fine*, par les mots « ainsi que les secrétaires d'État régionaux ».**

Justification

Les secrétaires d'État de la Région de Bruxelles-Capitale ne font pas partie du gouvernement de Bruxelles-Capitale et ne se trouvent donc pas, selon la formulation actuelle de la disposition, en situation d'incompatibilité. Il serait toutefois judicieux, par souci de transparence, de leur appliquer également cette incompatibilité puisque, aux termes de l'article 41, § 2, de la loi spéciale relative à Bruxelles, ils peuvent assister à tout ou partie des réunions du gouvernement et sont adjoints à un membre de celui-ci.

N<sup>o</sup> 9 DE M. **VANDENBERGHE** ET MME **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 9

**À l'alinéa 1<sup>er</sup>, première phrase, entre les mots «conseil d'administration» et les mots «et leurs**

«overeenkomstig artikel 6, eerste zin, verkozen»  
invoegen.

## Verantwoording

Deze toevoeging is erop gericht te verduidelijken dat de in artikel 9 bedoelde procedure uit haar aard geen betrekking kan hebben op de leden van rechtswege, bedoeld in artikel 6.

Nr. 10 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN  
MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

## Art. 9

**Tussen het eerste en het tweede lid, een nieuw lid  
invoegen, luidende :**

«Van de vijf door de algemene vergadering verkozen effectieve en plaatsvervangende leden dient telkens minstens één lid tot de niet-georganiseerde vrijzinnigheid te behoren.

## Verantwoording

In zijn nota stelt de minister dat het mogelijk wordt gemaakt om niet-georganiseerde vrijzinnigen op te nemen in de raad van bestuur van de instelling. Gelet op het feit dat door deze erkenning vanwege de wetgever de instellingen geacht worden representatief te zijn voor alle vrijzinnigen, lijkt het ons belangrijk de zekerheid te hebben dat ook in de raad van bestuur van de instelling een minimale openheid wordt betracht.

Nr. 11 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN  
MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

## Art. 11

**Na het eerste lid, een nieuw lid invoegen, luidende :**

«Het ontslag van de voorzitter wordt gericht aan de ondervoorzitter, die dit meedeelt tijdens de volgende vergadering van voornoemde raad, die er akte van neemt.»

## Verantwoording

Deze toevoeging is erop gericht een patstelling te vermijden die zou ontstaan doordat de voorzitter zijn ontslag naderhand zelf aan de raad zou moeten meedelen.

Nr. 12 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN  
MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

## Art. 12

**De laatste zin vervangen als volgt :**

«De plaatsvervanger beëindigt het mandaat van degene die hij vervangt.»

suppléants», **insérer les mots** «élus conformément à l'article 6, première phrase».

## Justification

Cet ajout vise à préciser que la procédure visée à l'article 9 ne peut, de par sa nature, porter sur les membres de plein droit visés à l'article 6.

N° 10 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE  
SCHAMPHELAERE

## Art. 9

**Entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2, insérer un alinéa nouveau,  
libellé comme suit :**

«Des cinq membres effectifs et suppléants élus par l'assemblée générale, un au moins doit appartenir à la laïcité non organisée.»

## Justification

Dans sa note, le ministre affirme que des laïques non organisés pourront désormais siéger au conseil d'administration de l'établissement. Comme, du fait de cette reconnaissance par le législateur, les établissements sont censés représenter tous les laïques, il nous semble important d'avoir la certitude que l'on s'efforcera aussi d'assurer un minimum d'ouverture au sein du conseil d'administration de l'établissement.

N° 11 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE  
SCHAMPHELAERE

## Art. 11

**Insérer, après l'alinéa 1<sup>er</sup>, un alinéa nouveau, libellé  
comme suit :**

«La démission du président est adressée au vice-président, qui en donne connaissance à la prochaine séance dudit conseil, lequel en prend acte.»

## Justification

Cet ajout vise à prévenir une impasse qui serait due au fait que le président devrait lui-même, après coup, faire part de sa démission au conseil.

N° 12 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE  
SCHAMPHELAERE

## Art. 12

**Remplacer la dernière phrase du texte néerlandais  
comme suit :**

«De plaatsvervanger beëindigt het mandaat van degene die hij vervangt.»

## Verantwoording

Deze herformulering beoogt een verduidelijking van de tekst en een grotere coherentie van het wetgevend vocabularium.

**Nr. 13 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 13

**De tweede en het derde lid omwisselen.**

## Verantwoording

Deze tekstwijziging beoogt de leesbaarheid van het artikel te bevorderen.

**Nr. 14 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 14

**Het tweede lid vervangen als volgt :**

*« De uitnodiging tot de vergadering wordt minstens zeven kalenderdagen voor de vergadering op de woonplaats van de leden van de raad bezorgd, tenzij in hoogdringende gevallen. »*

## Verantwoording

Deze tekstcorrectie beoogt de leesbaarheid van het artikel ten goede te komen.

**Nr. 15 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 14

**In het derde lid het woord « samengesteld » vervangen door het woord « vastgesteld ».**

## Verantwoording

Het betreft hier een louter taalkundige correctie.

**Nr. 16 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 14

**Het vierde lid vervangen als volgt :**

*« Een punt dat niet op de agenda wordt vermeld, mag niet aan de raad van bestuur ter bespreking worden voorgelegd, tenzij in geval van hoogdrin-*

## Justification

Cette reformulation vise à clarifier le texte et à préserver la cohérence de la terminologie législative.

**N° 13 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 13

**Inverser l'ordre des alinéas 2 et 3.**

## Justification

Cette modification de texte vise à accroître la lisibilité de l'article.

**N° 14 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 14

**Remplacer l'alinéa 2 comme suit :**

*« Sauf en cas d'urgence, la convocation à la séance est remise au domicile des membres du conseil au moins sept jours francs avant la séance. »*

## Justification

Cette correction de texte vise à favoriser la lisibilité de l'article.

**N° 15 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 14

**Dans le texte néerlandais de l'alinéa 3, remplacer le mot « samengesteld » par le mot « vastgesteld ».**

## Justification

Il s'agit d'une correction purement linguistique.

**N° 16 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 14

**Remplacer le texte néerlandais de l'alinéa 4 comme suit :**

*« Een punt dat niet op de agenda wordt vermeld, mag niet aan de raad van bestuur ter bespreking worden voorgelegd, tenzij in geval van hoogdrin-*

*genschap, die wordt vastgesteld door twee derden van de aanwezige verkozen leden. »*

## Verantwoording

Deze tekstcorrectie beoogt de samenhang van de beide tekstversies te bevorderen.

**Nr. 17 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 15

**Het laatste lid doen vervallen.**

## Verantwoording

Deze bepaling hoort niet in een wet, maar hoogstens in een huishoudelijk reglement thuis.

**Nr. 18 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 17

**In het tweede lid, *in fine*, de woorden « artikel 17 » vervangen door de woorden « de bepalingen van dit artikel ».**

## Verantwoording

Het betreft hier een louter taalkundige correctie, die de leesbaarheid van het artikel ten goede dient te komen.

**Nr. 19 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 18

**Het laatste lid doen vervallen.**

## Verantwoording

Deze bevoegdheid van de voorzitter vloeit logisch voort uit het feit dat hij de vergadering leidt.

**Nr. 20 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 22

**Deze bepaling aanvullen als volgt :**

*« Tegelijkertijd bezorgt de Centrale Vrijzinnige Raad kopie van zijn advies aan de betrokken raad van bestuur. »*

*genschap, die wordt vastgesteld door twee derden van de aanwezige verkozen leden. »*

## Justification

Cette correction de texte vise à améliorer la concordance entre les deux versions du texte.

**N° 17 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 15

**Supprimer le dernier alinéa.**

## Justification

Cette disposition n'a pas sa place dans une loi, mais tout au plus dans un règlement d'ordre intérieur.

**N° 18 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 17

**À l'alinéa 2, *in fine*, de cet article, remplacer les mots « l'article 17 » par les mots « les dispositions du présent article ».**

## Justification

Il s'agit d'une correction purement rédactionnelle visant à améliorer la lisibilité de l'article.

**N° 19 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 18

**Supprimer le dernier alinéa.**

## Justification

Cette compétence du président est la conséquence logique du fait qu'il assure la direction de la séance.

**N° 20 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 22

**Compléter cette disposition comme suit :**

*« Parallèlement, le Conseil central laïque transmet une copie de son avis au conseil d'administration concerné. »*

## Verantwoording

Het is een vereiste van goed bestuur de betrokken raad onverwijld op de hoogte te brengen van het feit dat een van zijn beslissingen wordt onderworpen aan bestuurlijk toezicht.

**Nr. 21 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE**

Art. 25

**Het tweede lid, 6<sup>o</sup>, vervangen als volgt:**

«6<sup>o</sup> de jaarrekening van de instelling tijdens een vergadering van de maand maart goed te keuren, overeenkomstig de in artikelen 37 en 38 bedoelde voorschriften;»

## Verantwoording

Deze tekstcorrectie beoogt, enerzijds, de coherentie tussen het 5<sup>o</sup> en het 6<sup>o</sup> van dit lid te herstellen en, anderzijds, de leesbaarheid van het geheel van het ontwerp te bevorderen.

**Nr. 22 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE**

Art. 26

**In het eerste lid, 2<sup>o</sup>, het woord « giften » vervangen door het woord « schenkingen ».**

## Verantwoording

Deze tekstcorrectie beoogt de coherentie tussen artikel 25, tweede lid, 9<sup>o</sup> en artikel 26, eerste lid, 2<sup>o</sup> te herstellen, alsmede een terminologie in te voeren die in overeenkomst is met die van het burgerlijk recht.

**Nr. 23 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE**

Art. 26

**In het eerste lid, 4<sup>o</sup>, het woord « toelagen » vervangen door het woord « tussenkomst ».**

## Verantwoording

Deze tekstcorrectie beoogt de coherentie tussen de beide tekstversies te herstellen.

**Nr. 24 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE**

Art. 33

**In het eerste, tweede en derde lid, telkens tussen het woord « het » en het woord « begrotingsjaar », het woord « desbetreffende » toevoegen.**

## Justification

Informer sans délai le conseil concerné du fait qu'une de ses décisions est soumise à un contrôle administratif est une condition de bonne administration.

**N<sup>o</sup> 21 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE**

Art. 25

**Remplacer l'alinéa 2, 6<sup>o</sup>, de cet article comme suit:**

«6<sup>o</sup> approuver les comptes annuels de l'établissement au cours d'une séance au mois de mars, conformément aux prescriptions prévues aux articles 37 et 38;»

## Justification

Cette correction rédactionnelle vise, d'une part, à rétablir la cohérence entre le 5<sup>o</sup> et le 6<sup>o</sup> de cet alinéa et, d'autre part, à améliorer la lisibilité de l'ensemble du projet.

**N<sup>o</sup> 22 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE**

Art. 26

**À l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, remplacer en néerlandais le mot « giften » par le mot « schenkingen ».**

## Justification

Cette correction rédactionnelle vise à rétablir la cohérence entre l'article 25, alinéa 2, 9<sup>o</sup>, et l'article 26, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, ainsi qu'à adopter une terminologie qui correspond à celle du droit civil.

**N<sup>o</sup> 23 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE**

Art. 26

**À l'alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, de cet article, remplacer en néerlandais le mot « toelagen » par le mot « tussenkomst ».**

## Justification

Cette correction rédactionnelle vise à rétablir la concordance entre les versions française et néerlandaise.

**N<sup>o</sup> 24 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE**

Art. 33

**À l'alinéa 3 de cet article, ajouter l'adjectif « considérée » après les mots « année budgétaire ».**

## Verantwoording

Het betreft hier een louter taalkundige correctie.

Nr. 25 VAN DE HEER **VANDENBERGHE** EN  
MEVROUW **DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 35

**Het tweede lid doen vervallen.**

## Verantwoording

Er is geen enkele objectieve verantwoording voor het instellen van een systeem van voorlopige twaalfden, des te minder nu een dergelijk stelsel niet wordt voorzien door hoofdstuk IV van het keizerlijk decreet van 30 december 1809. Voor vergelijkbare tussenkomsten (artikel 92 van het decreet en artikel 26, 4<sup>o</sup>, van het ontwerp betreffen immers soortgelijke uitgaven) dient ook — behoudens een degelijke verantwoording — een vergelijkbare uitbetalingswijze te gelden. Het past niet dat één groepering deze uitbetaling bij wijze van voorlopige twaalfden kan verkrijgen, terwijl dit voordeel aan andere groeperingen wordt ontzegd.

Nr. 26 VAN DE HEER **VANDENBERGHE** EN  
MEVROUW **DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 37

**Dit artikel vervangen als volgt :**

«Art. 37. — *De boekhouder van de instelling dient de jaarrekeningen bij de raad van bestuur in tijdens een verplichte vergadering, die ten laatste tijdens de maand maart van het jaar volgend op het boekjaar plaatsvindt.* »

## Verantwoording

Deze taalkundige correctie beoogt de leesbaarheid van het artikel ten goede te komen.

Nr. 27 VAN DE HEER **VANDENBERGHE** EN  
MEVROUW **DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 40

**In het eerste en het tweede lid, telkens het woord «rekeningen» vervangen door het woord «jaarrekeningen».**

## Verantwoording

Deze tekstcorrectie beoogt de coherentie van deze bepaling met artikel 25, 6<sup>o</sup>, van het ontwerp te herstellen.

## Justification

Il s'agit d'une correction purement rédactionnelle.

N<sup>o</sup> 25 DE M. **VANDENBERGHE** ET MME **DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 35

**Supprimer l'alinéa 2 de cet article.**

## Justification

Il n'y a aucun motif objectif justifiant l'instauration d'un système de douzièmes provisoires, d'autant plus qu'un tel système n'est pas prévu par le chapitre IV du décret impérial du 30 décembre 1809. À des interventions comparables (l'article 92 du décret et l'article 26, 4<sup>o</sup>, du projet concernent en effet des dépenses similaires) doit s'appliquer aussi un mode de paiement comparable — sauf justification valable. Il ne convient pas qu'un groupement puisse obtenir ce paiement au moyen de douzièmes provisoires tandis que l'on refuse cet avantage à d'autres groupements.

N<sup>o</sup> 26 DE M. **VANDENBERGHE** ET MME **DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 37

**Remplacer cet article comme suit :**

«Art. 37. — *Le comptable de l'établissement présente les comptes annuels au conseil d'administration lors d'une séance obligatoire qui se tient, au plus tard, durant le mois de mars qui suit l'année comptable considérée.* »

## Justification

Cette correction rédactionnelle vise à améliorer la lisibilité de l'article.

N<sup>o</sup> 27 DE M. **VANDENBERGHE** ET MME **DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 40

**Aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 de cet article, remplacer systématiquement le mot «comptes» par les mots «comptes annuels».**

## Justification

Cette correction rédactionnelle vise à rétablir la cohérence entre cette disposition et l'article 25, 6<sup>o</sup>, du projet.



Nr. 28 VAN DE HEER **VANDENBERGHE** EN  
MEVROUW **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 41

**In het derde lid, het woord «rekeningen» vervan-  
gen door het woord «jaarrekeningen».**

Verantwoording

Zie de verantwoording van het amendement bij artikel 40.

Nr. 29 VAN DE HEER **VANDENBERGHE** EN  
MEVROUW **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 42

**Het laatste lid vervangen als volgt :**

*«Behoudens toepassing van artikel 43, tweede lid,  
is de schorsing opgeheven na het verstrijken van de  
termijn van veertig dagen, bedoeld in het tweede lid  
van dit artikel.»*

Verantwoording

Deze tekstcorrectie beoogt een klaarblijkelijke vergissing in de  
redactie van de tekst te corrigeren.

Nr. 30 VAN DE HEER **VANDENBERGHE** EN  
MEVROUW **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 46

**In het derde lid de woorden «vierhonderdduizend  
frank» vervangen door de woorden «9 916 euro».**

Verantwoording

Het lijkt weinig opportuun na de euro-overgang van 1 januari  
2002 nog wetgeving goed te keuren die gebruik maakt van een niet  
langer bestaande munteenheid.

Nr. 31 VAN DE HEER **VANDENBERGHE** EN  
MEVROUW **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 46

**Het laatste lid vervangen als volgt :**

*«De Koning kan het in het derde lid bedoelde  
bedrag aanpassen aan de kosten van het levensonder-  
houd.»*

N° 28 DE M. **VANDENBERGHE** ET MME **DE  
SCHAMPHELAERE**

Art. 41

**À l'alinéa 3 de cet article, remplacer le mot  
«comptes» par les mots «comptes annuels».**

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 27.

N° 29 DE M. **VANDENBERGHE** ET MME **DE  
SCHAMPHELAERE**

Art. 42

**Remplacer le dernier alinéa de cet article comme  
suit :**

*«Sauf application de l'article 43, alinéa 2, la  
suspension est levée passé le délai de quarante jours,  
visé à l'alinéa 2 du présent article.»*

Justification

Le présent amendement vise à corriger une erreur manifeste  
dans la rédaction du texte.

N° 30 DE M. **VANDENBERGHE** ET MME **DE  
SCHAMPHELAERE**

Art. 46

**À l'alinéa 3 de cet article, remplacer, en néerlan-  
dais, les mots «vierhonderdduizend frank» par les  
mots «9 916 euro».**

Justification

Il paraît peu opportuun, après le passage à l'euro le 1<sup>er</sup> janvier  
2002, de continuer à légiférer en mentionnant une unité monétaire  
qui n'existe plus.

N° 31 DE M. **VANDENBERGHE** ET MME **DE  
SCHAMPHELAERE**

Art. 46

**Remplacer le dernier alinéa de cet article comme  
suit :**

*«Le Roi peut adapter le montant visé à l'alinéa 3 à  
l'évolution du coût de la vie.»*

## Verantwoording

Deze tekstcorrectie beoogt de leesbaarheid van het artikel en de coherentie van het wetgevingsvocabulary te bevorderen.

**Nr. 32 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 47

**In dit artikel een nieuw tweede lid invoegen, luidende:**

« *Het federaal secretariaat heeft de rechtspersoonlijkheid.* »

## Verantwoording

Deze toevoeging wenst tegemoet te komen aan de kritiek van de Raad van State, die wees op de onduidelijkheid van de omschrijving van het statuut van dit orgaan. Het lijkt overigens een regel van behoorlijk bestuur dat een orgaan waarvan de werkingskosten door de overheid worden gefinancierd, de rechtspersoonlijkheid zou bezitten.

**Nr. 33 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 48

**Dit artikel vervangen als volgt:**

« *Art. 48. — De werkingskosten van het federaal secretariaat zijn ten laste van de instellingen voor morele dienstverlening. Voor deze instellingen zijn dit toegelaten lasten in de zin van artikel 27 van de wet.* »

## Verantwoording

De federale overheid is grondwettelijk verplicht om de wedden en pensioenen ten laste te nemen van de bedienaars van de erediensdiensten. Het feit dat deze meerderheid blijkbaar ook de werkingskosten van de laïciteit ten laste wil leggen van de federale Staat vormt een schending van het gelijkheidsbeginsel. Aan de erkende erediensdiensten wordt deze tenlastelegging geweigerd.

**Nr. 34 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 49

**Het 3<sup>o</sup> van dit artikel doen vervallen.**

## Verantwoording

Het betreft hier andere kosten dan wedden ten bate van de morele consulenten. De federale overheid neemt dezelfde kosten die worden gemaakt door bedienaars van erkende erediensdiensten niet ten laste.

## Justification

Cette correction rédactionnelle vise à améliorer la lisibilité de l'article et à préserver la cohérence de la terminologie législative.

**N<sup>o</sup> 32 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 47

**À cet article, insérer un nouvel alinéa 2 rédigé comme suit:**

« *Le secrétariat fédéral jouit de la personnalité juridique.* »

## Justification

Cet ajout vise à tenir compte de la critique du Conseil d'État, qui a souligné l'imprécision de la définition du statut de l'organe en question. D'ailleurs, accorder la personnalité juridique à un organe dont les frais de fonctionnement sont couverts par les pouvoirs publics semble être une règle de bonne administration.

**N<sup>o</sup> 33 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 48

**Remplacer cet article par le texte suivant:**

« *Art. 48. — Les frais de fonctionnement du secrétariat fédéral sont à la charge des établissements d'assistance morale. Pour ceux-ci, lesdits frais constituent des charges admises au sens de l'article 27 de la présente loi.* »

## Justification

La Constitution oblige l'autorité fédérale à prendre à sa charge les traitements et les pensions des ministres des cultes. L'intention manifeste de la majorité actuelle de mettre également les frais de fonctionnement de la laïcité à la charge de l'État fédéral constitue une violation du principe d'égalité. Cette prise en charge est refusée aux cultes reconnus.

**N<sup>o</sup> 34 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE**

## Art. 49

**À cet article, supprimer le 3<sup>o</sup>.**

## Justification

Il s'agit en l'espèce d'autres frais que les traitements versés aux conseillers moraux. L'autorité fédérale ne prend pas à sa charge les frais de ce type exposés par les ministres des cultes reconnus.

Nr. 35 VAN DE HEER **VANDENBERGHE** EN  
MEVROUW **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 51

**Dit artikel doen vervallen.**

Verantwoording

Zie amendement nr. 34.

Nr. 36 VAN DE HEER **VANDENBERGHE** EN  
MEVROUW **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 54

**In § 1, 2<sup>o</sup>, van dit artikel, tussen het woord «Europese» en het woord «vergaderingen» het woord «wetgevende» invoegen.**

Verantwoording

Deze tekstcorrectie beoogt de samenhang tussen beide tekstversies te verbeteren.

Nr. 37 VAN DE HEER **VANDENBERGHE** EN  
MEVROUW **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 64

**Dit artikel opdelen in drie artikelen, één per lid.**

Verantwoording

Deze opdeling lijkt aangewezen, nu het huidige artikel, in tegenstelling tot de andere wijzigingsbepalingen van het ontwerp, meerdere bepalingen beoogt te wijzigen.

Nr. 38 VAN DE HEER **VANDENBERGHE** EN  
MEVROUW **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 70

**Het tweede, derde, vierde, vijfde en zesde lid doen vervallen.**

Verantwoording

Het is logisch dat aan de bestaande personeelsleden het behoud wordt gegarandeerd van de verworven pecuniaire rechten. Wij kunnen echter niet akkoord gaan met het feit dat voor deze personeelsleden bijzondere weddenschalen worden ingevoerd die de cumulatie beogen van de voordelen van het publieke en het private statuut.

Hugo VANDENBERGHE.  
Mia DE SCHAMPHELAERE.

N<sup>o</sup> 35 DE M. **VANDENBERGHE** ET MME **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 51

**Supprimer cet article.**

Justification

Voir l'amendement n<sup>o</sup> 34.

N<sup>o</sup> 36 DE M. **VANDENBERGHE** ET MME **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 54

**Au § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de cet article, entre le mot «assemblées» et le mot «européennes», insérer le mot «législatives».**

Justification

Correction du texte visant à améliorer la concordance entre les deux versions du texte.

N<sup>o</sup> 37 DE M. **VANDENBERGHE** ET MME **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 64

**Scinder cet article en trois articles distincts, un pour chaque alinéa.**

Justification

Il semble judicieux de scinder cet article en trois, étant donné que, contrairement aux autres dispositions modificatives du projet de loi, l'article en projet vise à modifier plusieurs dispositions.

N<sup>o</sup> 38 DE M. **VANDENBERGHE** ET MME **DE SCHAMPHELAERE**

Art. 70

**À cet article, supprimer les alinéas 2, 3, 4, 5 et 6.**

Justification

Il est logique que l'on garantisse aux membres actuels du personnel le maintien des droits acquis sur le plan pécuniaire. Cependant, nous ne pouvons pas approuver qu'on crée pour ces membres du personnel des barèmes spéciaux permettant de cumuler les avantages du statut privé et du statut public.